

UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE
INSTITUTO DE LETRAS E ARTES
EDITAL N° 24/2011
ANEXO 1
SELEÇÃO DE PROFESSOR SUBSTITUTO – LÍNGUA ESPANHOLA

BANCA EXAMINADORA:

Prof.^a Dr.^a Luciene Bassols Brisolará (FURG) - Presidente
Prof.^a Dr.^a María Josefina Israel Semino de López (FURG) - Titular
Prof.^a Ms. Joselma Noal (FURG) - Titular
Prof.^a Ms. Daniele Corbetta Piletti (FURG) - Suplente

PROGRAMA:

- 1 – El voseo americano en la enseñanza de ELE.
- 2 – Los pronombres como complementos directo e indirecto de la oración en español.
- 3 – La correlación de los tiempos verbales en el discurso directo e indirecto en español.
- 4 – El uso de las oraciones condicionales y temporales en español.
- 5 – Dificultades específicas del español: los marcadores discursivos.

Obs.: A prova didática será apresentada em língua espanhola. Cada candidato deverá entregar um plano de aula redigido em espanhol, em três vias.

BIBLIOGRAFIA SUGERIDA

ALMEIDA FILHO, José Carlos de (org.): *Português para estrangeiros. Interface com o espanhol*. São Paulo: Ed. Pontes, 1995.

ALONSO, A., HENRIQUEZ UREÑA, P: *Gramática castellana*. (Tomos 1 e 2). Buenos Aires: Losada, 1961.

ALONSO, Encina: *¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo?* Madrid: Edelsa, 1995.

AMORIM BARBIERI DURÃO, Adja Balbino de (org.): *Lingüística contrastiva: teoria e prática*, Londrina: Ed. Moriá, 2004.

ANDIÓN HERRERO, M.^a Antonieta: *Varietades del español de América: una lengua y diecinueve países*. Brasília: Consejería de Educación-Embajada de España, 2004.

BELLO, P., FERIA, A. et al.: *Didáctica de las segundas lenguas. Estrategias y recursos básicos*. Madrid: Santillana, 1996.

BOHN, Hilário Inácio e VANDRESEN, Paulino: *Tópicos de lingüística aplicada. O ensino de línguas estrangeiras*. Florianópolis: Ed. da UFSC, 1988.

BOSQUE, Ignacio y DEMONTE, Violeta: *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*. (Vol. 1, 2 y 3). Madrid: Espasa-Calpe, 1999.

CASTRO, Francisca: *Uso de la gramática española*. Madrid: Edelsa, 1997.

FERNÁNDEZ LÓPEZ, Sonsoles: *Interlengua y análisis de errores en el aprendizaje del español como lengua extranjera*, Madrid: Edelsa, 1997.

GILI GAYA, Samuel: *Curso Superior de Sintaxis española*, Barcelona: Biblograf, 1970.

GIOVANNINI, Arno et al.: *Profesor en acción 1, 2 y 3*. Madrid: Edelsa, 1996.

GONZÁLEZ HERMOSO, Alfredo: *Conjugar es fácil en español de España y de América*. Madrid: Edelsa, 1998.

HERNANDORENA, Carmen Lúcia et al.: *Español para extranjeros. Fronteras abiertas*. Pelotas: UFPel, Livraria Mundial, 1993.

ISRAEL SEMINO, M^a. Josefina: *O ensino de espanhol para lusofalantes: uma experiência*, Rio Grande: rev. Artexto do DLA-FURG, Ed. da FURG, vol. 5: 57-60, 1994.

_____: *Interlengua y enseñanza comunicativo-pedagógica del español como lengua extranjera en el sur del Brasil*. Rio Grande: Artexto, Ed. da FURG vol. 12:127-140, 2001.

_____: *Formas inadecuadas de los pronombres personales castellanos átonos debido a interferencias portuguesas*, en *Transformando a sala de aula, transformando o mundo*, Pelotas: UCPel, 2001.

_____: *Español y portugués: desenredando las lenguas. Guía para profesores y alumnos brasileños*, Rio Grande: Ed. da FURG, 2007.

LIPSKI, John M.: *El español de América*. Madrid: Cátedra, 1996.

MATEO, Francis, ROJO Sastre, Antonio: *El arte de conjugar en español*. París: Hatier, 1984.

MATTE BON, Francisco: *Gramática comunicativa del español*. (Tomos 1 y 2). Madrid: Edelsa, 1999.

MILANI, Esther Maria: *Gramática de espanhol para brasileiros*, São Paulo: Saraiva, 2006.

RAE. *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*: Madrid: Espasa-Calpe, 1978.

RAE. *Ortografía de la Lengua Española*: Madrid: Espasa, 1999.

SÁNCHEZ LOBATO, Jesús y SANTOS GARGALLO, Isabel: *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL, 2004.

SECO, Manuel: *Gramática esencial del español*. Madrid: Aguilar, 1972.

UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE
INSTITUTO DE LETRAS E ARTES
SELEÇÃO DE PROFESSOR SUBSTITUTO – LÍNGUA ESPANHOLA
EDITAL Nº 24/2011

CRONOGRAMA DE ATIVIDADES

DATA	HORÁRIO	ATIVIDADE	LOCAL
30/08/11	08h	Sorteio do ponto comum a todos os candidatos que prestarão prova didática no dia 31 de agosto pela manhã	A secretaria do ILA informará aos candidatos, por e-mail e através do site da Universidade, os locais das atividades, assim como agendará seu comparecimento na manhã ou na tarde do dia 30 de agosto.
30/08/11	14h	Sorteio do ponto comum a todos os candidatos que prestarão prova didática no dia 31 de agosto à tarde	
31/08/11	08h	Sorteio da ordem de realização da prova didática.	
31/08/11	08h15min	Início da realização da prova didática.	
31/08/11	14h	Sorteio da ordem de realização da prova didática.	
31/08/11	14h15min	Início da realização da prova didática.	
1º/09/11	08h	Início da realização do exame de títulos	ILA
1º/09/11	18h	Divulgação do resultado final da Seleção	ILA – Secretaria

Rio Grande, 11 de agosto de 2011.

Dra. Luciene Bassols Brisolara
 Presidente da Banca Examinadora
 (o original encontra-se assinado)